ZAMST

ZW-5
ZW-7

NIPPON SIGMAX CO., LTD
33rd Floor Shinjuku Oak Tower
6-8-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku,
Tokyo 163-6033 Japan
Phone: +81 3 5326 3229

EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20 2514 AP
The Hague, The Netherlands

CE EC REP

The video on how to apply the product, and the Instructions for Use in other languages are available at https://zamst.com/products/zw/

2021.08 165109

ZAMST ZW-5/ZW-7 (LOWER BACK SUPPORT) INSTRUCTIONS FOR USE EN

Thank you for purchasing this product. For safety reasons, be sure to read this user manual before use. Also, store it in a location where you can refer to it at any time.

Read this first:
- These instructions for use are applicable to ZW-5 and ZW-7.
- Support may not be provided by this product under certain usage conditions.
- This product is not designed to treat lower back disorders.
- Check that the product size is correct before use.

When using the product:
- Exercise care to ensure that hook-and-loop fasteners do not come into contact with the mesh fabric on the back of the support. The hook-and-loop fasteners may damage the mesh fabrics.
- Due to the characteristics of the materials used in this product, the color may change depending on storage conditions.
- When storing the product, avoid applying excessive weight to the hook-and-loop fasteners or raised fabric. Otherwise, the hook-and-loop fasteners may not work effectively.

Precautions for use - Be sure to read this:
Safety precautions are divided into the following sections, according to the level of danger involved.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation, which may result in serious personal injuries if not avoided.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation, which may result in minor personal injuries and/or property damage if not avoided.

⚠ WARNING

- To prevent abnormalities or worsening of symptoms, people who suffer from the following conditions should refrain from using the product:
  - Those predisposed to allergies or with sensitive skin.
  - Those who have a fracture, cut, numbness, swelling, eczema, rash or other abnormalities in the area where the product will be worn.
- Be sure to follow the warnings below and use the product correctly. If the product is not used correctly, it may cause circulatory problems or injury.
  - The product should only be used on lower backs.
  - Be sure to use the correct size product.
  - If you are pregnant or you think you are pregnant, consult a physician.
  - Do not use the product while sleeping.
  - If wearing the product for a long period of time, readjust it as necessary. The application of constant pressure for a long period of time may cause skin and/or circulatory problems.
  - When using the product, be sure to put it on in the correct orientation (top/bottom, inside/outside, front/back).
  - Follow the attachment steps in order to use this product correctly.
  - Do not wrap the main body of the product or the auxiliary belt too tightly.
  - If the product loosens or comes off during use, be sure to refasten it correctly by following the noted steps from the beginning.
  - If the product shows any signs of wear or damage, or a hook-and-loop fastener no longer works well, do not use the product.
  - Do not attempt to modify or repair the product.
- If any of the following abnormalities occur when using this product, immediately stop using it, and consult a physician. Continued use may worsen symptoms:
  - If this product causes discomfort.
  - If an injury, fracture, cut, pain, numbness, swelling, eczema, rashes, etc. occurs in the area where the product is worn.

⚠ CAUTION

- Hard materials are used for the hook-and-loop fasteners. In certain rare instances, fingers or skin may be damaged, so use the product carefully.
- Be sure to wear the product over an undershirt or similar garment instead of directly on your skin.
- Sweat and friction may cause the color of this product to fade or be transferred to other materials.
- Make sure the hook-and-loop fasteners not attach to clothing. If they do, clothing may become frayed or be damaged.

Care and cleaning

⚠ **CAUTION**
- Do not wash this product with light colored items. By doing so, color may fade or be transferred to other materials.
- If washing the product together with clothing, etc., be sure to use a laundry net. If a hook-and-loop fastener becomes attached to clothing, it may cause the clothing to become frayed or be damaged.

- This product can be washed in a washing machine. After washing, hang it to dry in the shade.
- When washing this product, attach the hook-and-loop fasteners to the main body. Attempting to wash this product without closing the hook-and-loop fasteners may weaken its fastening capability.
- Do not use an iron or chlorine bleach, however, oxygen bleach can be used.
- Do not tumble dry. Doing so may damage the product.
- This product cannot be dry cleaned. Wet cleaning is allowed, however, avoid tumble drying.

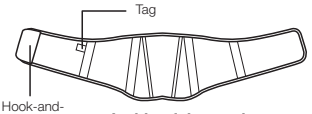
How to apply

- Before attaching this product, carefully read the "Precautions for use - Be sure to read this" section. Then follow the steps provided to ensure the product is correctly attached.
- These steps show how to attach ZW-7. Use the same steps to attach ZW-5.

1. Unfasten all the hook-and-loop fasteners of the product. Confirm the top/bottom, inside/outside, and front/back of the product.

<Outside of the product>

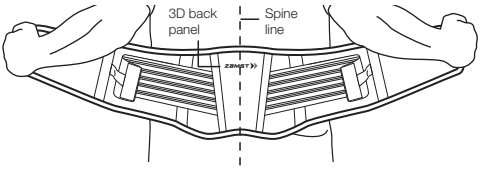
Ensure the size tag on the inside of the product is at the top when attaching the product to your back.



<Inside of the product>

2. Attach the product to your lower back.

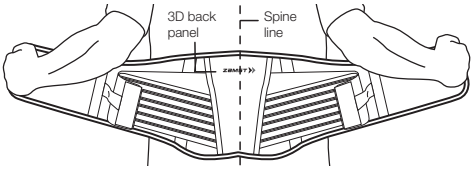
ZW-5



<Back view>

Attach the product so that the center of the 3D back panel in the middle of the product is aligned with your spine.

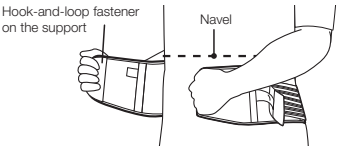
ZW-7



<Back view>

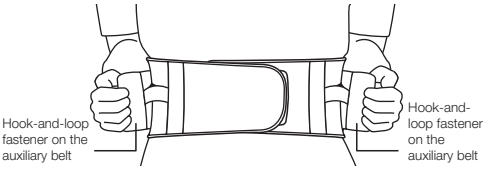
Attach the product so that the center of the 3D back panel in the middle of the product is aligned with your spine.

3. Wrap the product around the lower back and fasten the hook-and-loop fastener on it in front of the body.



Fasten the hook-and-loop fastener on the product in front of the body by pulling both ends of the product. Make sure the top edge of the product is below the navel.

4. Fasten the auxiliary belt to the product.

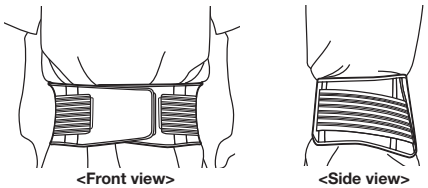


Hold both ends of the auxiliary belt with both hands, pull them simultaneously until appropriate tension is created, then fasten them to the abdomen.

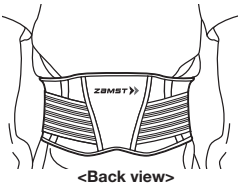
5. Make sure that the product is not loose or out of place. If you feel any discomfort, repeat the steps from the beginning to reattach the product.

The product correctly fastened

ZW-5

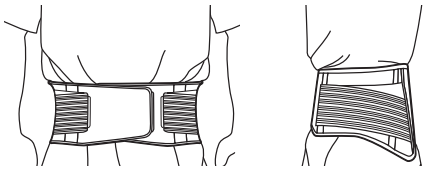


<Front view> **<Side view>**

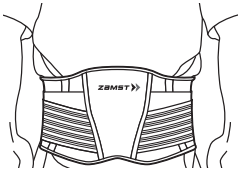


<Back view>

ZW-7



<Front view> **<Side view>**



<Back view>

Reporting Obligation

If you have any complaints about the product, please contact your medical retailer directly. It is only necessary to notify the manufacturer and the competent authority of the member state in the event of any serious incidents that could lead to a significant deterioration of health or to death. Serious incidents are defined in Article 2 No. 65 of Regulation (EU) 2017/745 (MDR).

Disclaimer:

* The product specifications and appearance are subject to change without notice for the purpose of improvement.
* When disposing of this product, be sure to follow all disposal ordinances and regulations as specified by the local government.
* We take all possible measures to ensure product quality, however, if you find any defects, etc. in our products, please contact Nippon Sigmax Co., Ltd.

"ZAMST" and "ZAMST logo" are trademarks or registered trademarks of Nippon Sigmax Co., Ltd in Japan, the United States and other countries.

ZAMST ZW-5/ZW-7 (SOUTIEN LOMBAIRE) – INSTRUCTIONS D'UTILISATION CA

Merci d'avoir acheté cet article. Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur avant de vous servir de l'article. Aussi, conservez-le en lieu sûr pour référence ultérieure.

À lire en priorité :
- Les présentes instructions d'utilisation s'appliquent aux modèles ZW-5 et ZW-7.
- Il se peut que, dans certaines conditions d'utilisation, cet article n'offre pas le soutien prévu.
- Cet article n'est pas conçu pour traiter les troubles lombaires.
- Assurez-vous que la taille de l'article est appropriée avant de l'utiliser.

Lorsque vous utilisez cet article :
- Faites bien attention de ne pas mettre en contact les fermetures autoagrippantes avec le tissu en filet à l'arrière du dispositif de soutien. Les fermetures autoagrippantes pourraient endommager le tissu en filet.
- En raison des propriétés des matériaux qui composent cet article, il se peut qu'il change de couleur dans certaines conditions d'entreposage.
- Lorsque vous rangez cette chevillère, n'appliquez pas trop de poids sur ses fermetures autoagrippantes ou sur le tissu gratté. Cela pourrait pour nuire au fonctionnement des fermetures autoagrippantes.

Précautions d'emploi – Lisez attentivement les consignes suivantes :
Selon le niveau de risque, les mesures de sécurité sont réparties entre les deux catégories suivantes.

⚠ **AVERTISSEMENT :**	Indique une situation possiblement dangereuse qui pourrait entraîner de graves blessures si on ne l'évite pas.
⚠ **MISE EN GARDE :**	Indique une situation possiblement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels si on ne l'évite pas.

⚠ AVERTISSEMENT

- Afin de prévenir toute anomalie et d'éviter d'aggraver les symptômes, les personnes souffrant des conditions suivantes ne devraient pas utiliser l'article :
  - Personnes prédisposées aux allergies ou dont la peau est sensible.
  - Personnes présentant une fracture, une coupure, des engourdissements, des gonflements, de l'eczéma, des irritations ou d'autres problèmes à l'endroit où devrait être porté l'article.
- Suivez bien les avertissements d'utilisation ci-dessous. Si vous n'utilisez pas cet article correctement, vous pourriez développer des problèmes circulatoires ou subir des blessures.
  - L'article doit être porté sur les lombaires uniquement.
  - Vérifiez que la taille de l'article vous convient.
  - Si vous êtes enceinte ou que vous pensez être enceinte, consultez un médecin.
  - Ne portez pas l'article pour dormir.
  - Si vous portez l'article depuis un certain temps, réajustez-le selon les besoins. L'application d'une pression constante sur une longue période peut entraîner des problèmes circulatoires ou cutanés.
  - Lorsque vous utilisez ce produit, assurez-vous de le porter dans l'orientation appropriée (haut/bas, intérieur/extérieur et avant/arrière).
  - Suivez les instructions afin d'utiliser cet article correctement.
  - Ne serrez pas trop le corps principal de l'article ou la ceinture auxiliaire.
  - Si l'article se desserre ou glisse pendant l'utilisation, assurez-vous de le réajuster correctement en reprenant les étapes indiquées à partir du début.
  - Si vous constatez une détérioration de l'article ou si l'une des fermetures autoagrippantes ne fonctionne plus correctement, cessez d'utiliser l'article.
  - Ne tentez jamais de modifier ou de réparer cet article.
- Si l'une ou l'autre des anomalies suivantes se produit à l'utilisation de l'article, arrêtez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin. Le fait de continuer l'utilisation peut aggraver les symptômes :
  - Le port de l'article est inconfortable.
  - Vous souffrez d'une blessure, d'une fracture, d'une coupure, d'une douleur, d'engourdissements, de gonflements, d'eczéma, d'éruption cutanée ou d'un autre problème à l'endroit où vous portez l'article.

⚠ MISE EN GARDE

- Des matériaux durs sont utilisés pour les fermetures autoagrippantes. Dans certains cas, vous pourriez vous blesser aux doigts ou vous couper. Veuillez utiliser cet article avec précaution.
- Assurez-vous de porter l'article par-dessus un gilet de corps ou un vêtement similaire et non directement sur la peau.
- En raison de la sueur et du frottement, l'article pourrait se décolorer ou déteindre sur d'autres tissus.
- Vérifiez que les fermetures autoagrippantes ne s'accrochent pas dans vos vêtements. Cela pourrait les effilocher ou les endommager.

Nettoyage et entretien

⚠ MISE EN GARDE
- Ne lavez pas cet article avec des éléments de couleurs claires. Cela risque de le faire décolorer ou déteindre sur les autres tissus.
- Si vous lavez l'article à la machine avec des vêtements, etc., assurez-vous d'utiliser un filet de lavage. Si l'une des fermetures autoagrippantes s'accroche à vos vêtements, elle risque de les effilocher ou de les endommager.

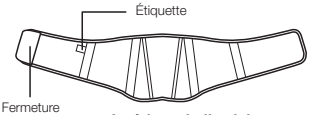
- Cet article peut être lavé à la machine. Suspendez l'article à l'ombre pour le faire sécher.
- Lorsque vous lavez cet article, fixez les fermetures autoagrippantes au corps principal. Si vous tentez de laver cet article sans fixer les fermetures autoagrippantes, vous risquez d'affecter sa fonction agrippante.
- Ne repassez pas cet article et n'utilisez pas d'agent de blanchiment au chlore. Cependant, vous pouvez utiliser un agent de blanchiment à l'oxygène.
- Ne le séchez pas par culbutage. Cela endommagerait l'article.
- Cet article ne peut pas être lavé à sec. Vous pouvez le laver à la machine, mais évitez de le sécher par culbutage.

Comment appliquer le produit

- Avant de porter cet article, lisez attentivement la section « Précautions d'emploi – Lisez attentivement les consignes suivantes ». Ensuite, suivez les étapes fournies pour vous assurer qu'il est correctement fixé.
- Ces étapes montrent comment mettre en place le modèle ZW-7. Les mêmes étapes permettent de mettre en place le modèle ZW-5.

1. Détachez toutes les fermetures autoagrippantes de l'article. Vérifiez l'orientation haut/bas, intérieur/extérieur et avant/arrière de l'article.

<Extérieur de l'article>

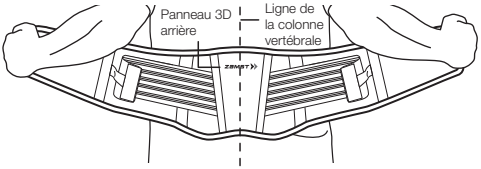


<Intérieur de l'article>

Assurez-vous que l'étiquette de taille à l'intérieur de l'article est en haut quand vous le mettez en place sur votre dos.

2. Mettez en place l'article sur vos lombaires.

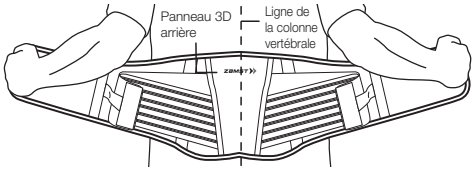
ZW-5



<Vue arrière>

Mettez en place l'article pour que le centre du panneau 3D arrière situé au milieu de l'article soit aligné avec votre colonne vertébrale.

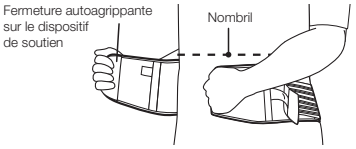
ZW-7



<Vue arrière>

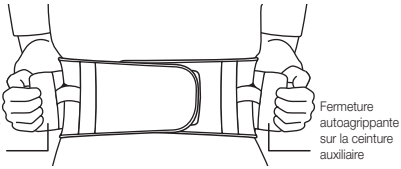
Mettez en place l'article pour que le centre du panneau 3D arrière situé au milieu de l'article soit aligné avec votre colonne vertébrale.

3. Enroulez l'article autour du bas de votre dos et accrochez la fermeture autoagrippante sur le devant du corps.



Accrochez la fermeture autoagrippante sur l'article sur le devant du corps en tirant les deux extrémités de l'article. Assurez-vous que le bord supérieur de l'article se trouve plus bas que le nombril.

4. Accrochez la ceinture auxiliaire à l'article.

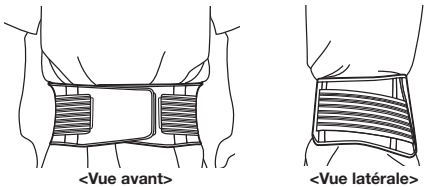


Tenez les deux extrémités de la ceinture auxiliaire avec vos deux mains, tirez-les jusqu'à ce la ceinture soit suffisamment tendue, puis accrochez-les sur l'abdomen.

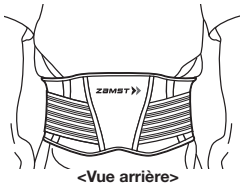
5. Assurez-vous que l'article n'est pas trop lâche ni mal placé. Si vous ressentez un inconfort, répétez les étapes à partir du début afin de rattacher l'article.

Article correctement mis en place

ZW-5

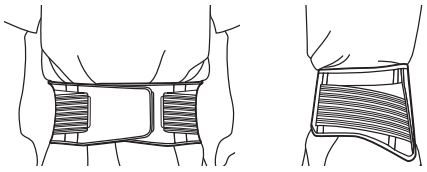


<Vue avant> **<Vue latérale>**

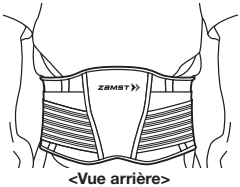


<Vue arrière>

ZW-7



<Vue avant> **<Vue latérale>**



<Vue arrière>

Obligation de déclaration

Pour toute réclamation concernant le produit, veuillez communiquer directement avec votre détaillant médical. Il convient d'informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre uniquement en cas de graves incidents pouvant entraîner une détérioration importante de la santé ou la mort. Les incidents graves sont définis à l'article 2, nº 65, du Règlement (UE) 2017/745 (MDR).

Avis de non-responsabilité :

* Les spécifications et l'apparence de l'article pourraient être modifiées sans justification.
* Lorsque vous devez jeter cet article, veillez à respecter toutes les ordonnances et réglementations en matière d'élimination énoncées par le gouvernement local.
* Toutes les mesures possibles ont été prises pour assurer la qualité de l'article. Si toutefois vous constatiez une défectuosité, veuillez communiquer avec Nippon Sigmax Co., Ltd.

ZAMST ZW-5/ZW-7 (SOPORTE DE ZONA LUMBAR) INSTRUCCIONES DE USO ES

Gracias por comprar este producto. Por razones de seguridad, asegúrese de leer este manual de usuario antes de utilizar el producto. Asimismo, guárdelo para referencias futuras.

Lea esto en primer lugar:
- Estas instrucciones de uso son aplicables a ZW-5 y ZW-7.
- Puede que este producto no proporcione apoyo bajo ciertas condiciones de uso.
- El producto no ha sido diseñado para tratar trastornos de la zona lumbar.
- Compruebe que el tamaño del producto es correcto antes de usarlo.

Cuando utilice el producto:
- Procure que las solapas con cierre de velcro no entren en contacto con el tejido de malla de la parte trasera del soporte. Las solapas con cierre de velcro pueden dañar los tejidos de malla.
- Debido a las características de los materiales empleados en este producto, el color puede cambiar en función de las condiciones de almacenamiento.
- A la hora de almacenar el producto, evite aplicar peso excesivo a sus solapas con cierre de velcro o a su tejido en relieve. De lo contrario, las solapas con cierre de velcro puede que no funcionen correctamente.

Precauciones de uso - Asegúrese de leer esto:
Las precauciones de seguridad se dividen en las siguientes secciones, según el grado de peligro que entrañe.

⚠ **ADVERTENCIA:**	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede dar lugar a lesiones personales graves.
⚠ **PRECAUCIÓN:**	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede dar lugar a lesiones personales leves y/o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA
- Para prevenir anormalidades o un empeoramiento de los síntomas, aquellas personas que padezcan las siguientes condiciones deberían abstenerse de usar el producto:
  - Aquellos con predisposición a las alergias o con piel sensible.
  - Aquellos que tengan una fractura, corte, entumecimiento, inflamación, eczema, urticaria u otras anormalidades en la zona en la que se va a llevar el producto.
- Asegúrese de seguir las advertencias indicadas a continuación y de utilizar el producto correctamente. Si el producto no se emplea correctamente, podría causar problemas circulatorios o lesiones.
  - El producto solo debe usarse en la zona lumbar.
  - Asegúrese de utilizar el tamaño adecuado del producto.
  - Si está embarazada o cree que puede estarlo, consulte a un médico.
  - No lleve puesto el producto mientras duerme.
  - Si lleva puesto el producto por un largo periodo de tiempo, reajústelo cuando sea necesario. Aplicar una presión constante durante un largo período de tiempo puede causar problemas cutáneos y/o circulatorios.
  - Cuando utilice el producto, asegúrese de ponérselo en la orientación correcta (parte superior/inferior, interior/exterior y delantera/trasera).
  - Siga los pasos de colocación del producto para hacer un uso correcto del mismo.
  - No ajuste el cuerpo principal del producto ni la banda auxiliar con demasiada fuerza.
  - Si el producto se afloja o se cae durante su uso, asegúrese de volverlo a abrochar correctamente siguiendo los pasos desde el principio.
  - Si este producto muestra desgaste o daños, o una solapa con cierre de velcro ya no funciona bien, no utilice el producto.
  - No intente modificar o reparar este producto.
- Si cualquiera de las siguientes anormalidades ocurriese al utilizar el producto, deje inmediatamente de utilizarlo y consulte a un médico. Un uso continuado podría empeorar los síntomas:
  - Si el producto resulta incómodo.
  - Si se produce una lesión, fractura, corte, dolor, entumecimiento, inflamación, eczema, urticaria, etc. en la zona donde lleva el producto.

⚠ PRECAUCIÓN
- Se utilizan materiales duros para las solapas con cierre de velcro. En ciertos casos poco frecuentes, puede que los dedos o la piel resulten dañados, por lo que utilice el producto con cuidado.
- Asegúrese de colocarse el producto encima de una camiseta interior o prenda similar en vez de directamente sobre la piel.
- El sudor y la fricción pueden causar que el color de este producto se desvanezca o destiña otros materiales.
- Asegúrese de que las solapas con cierre de velcro no se quedan pegadas a la ropa. De lo contrario, la ropa podría rasgarse o resultar dañada.

Cuidado y limpieza

⚠ PRECAUCIÓN
- No lave el producto junto con prendas de colores claros. De lo contrario, el producto podría decolorarse o desteñir a otros materiales.
- Si lava el producto junto con ropa, etc., asegúrese de utilizar una malla de lavandería. Si una solapa con cierre de velcro se adhiere a la ropa, puede provocar que esta se rasgue o resulte dañada.

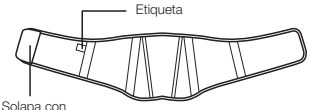
- Este producto se puede lavar en la lavadora. Una vez lavado, séquelo a la sombra.
- Cuando lave este producto, acomode las solapas con cierre de velcro a la unidad principal. Intentar lavar este producto sin cerrar las solapas con cierre de velcro puede perjudicar su capacidad de abroche.
- No utilice la plancha ni lejía con cloro; sin embargo, sí que puede utilizarse lejía con oxígeno.
- No ponga el producto en una secadora. Al hacerlo podría dañar el producto.
- Este producto no puede limpiarse en seco. Puede hacerse limpieza en húmedo, pero evite la secadora.

Cómo usar el producto

- Antes de colocarse el producto, lea detenidamente la sección "Precauciones de uso - Asegúrese de leer esto". A continuación, siga las instrucciones proporcionadas para colocarse el producto correctamente.
- Estos pasos muestran la forma en la que debe colocarse el modelo ZW-7. Siga los mismos pasos para colocarse el modelo ZW-5.

1. Desafloje todas las solapas con cierre de velcro del producto. Sitúe el producto con la orientación correcta: parte superior/inferior, interior/exterior y delantera/trasera.

<Exterior del producto>

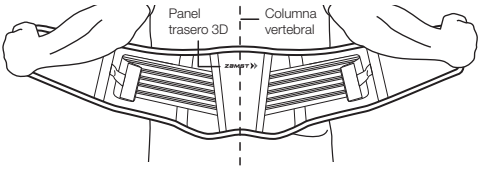


<Interior del producto>

Asegúrese de que el lado que tiene la etiqueta de la talla en la parte interior del producto queda arriba cuando se coloque el producto en la espalda.

2. Colóquese el producto en la zona lumbar.

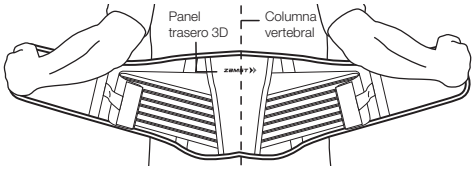
ZW-5



<Vista trasera>

Colóquese el producto de manera que el centro del panel trasero 3D en el medio del producto esté alineado con la columna vertebral.

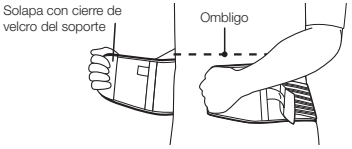
ZW-7



<Vista trasera>

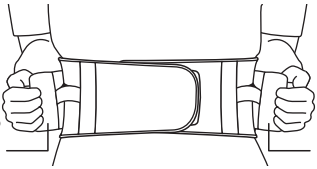
Colóquese el producto de manera que el centro del panel trasero 3D en el medio del producto esté alineado con la columna vertebral.

3. Ajústese el producto alrededor de la zona lumbar y abroche la solapa con cierre de velcro en la parte delantera.



Abroche la solapa con cierre de velcro en la parte delantera del producto tirando de ambos extremos del producto. Asegúrese de que el borde superior del producto queda debajo del ombligo.

4. Abroche la banda auxiliar al producto.

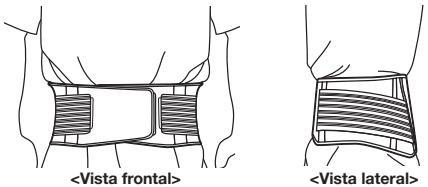


Sujete ambos extremos de la banda auxiliar con las manos, tire de ellos de forma simultánea para crear la tensión adecuada y, a continuación, abrócheselos al abdomen.

5. Asegúrese de que el producto no esté suelto ni mal colocado. Si siente alguna molestia, repita los pasos desde el principio para volver a colocarse el producto.

Producto correctamente colocado

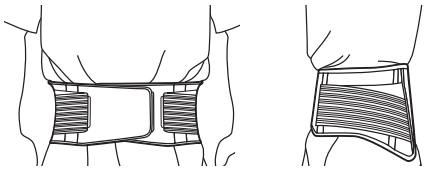
ZW-5



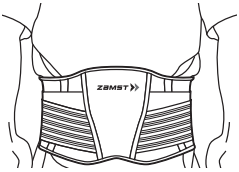
<Vista frontal> **<Vista lateral>**

<Vista trasera>

ZW-7



<Vista frontal> **<Vista lateral>**



<Vista trasera>

Obligación de notificación

Si tiene alguna queja sobre el producto, póngase en contacto directamente con su vendedor médico. Solo es necesario notificar al fabricante y a la autoridad competente del estado miembro en caso de incidentes graves que puedan provocar un deterioro significativo de la salud o la muerte. Los incidentes graves se definen en el artículo 2 n.º 65 del Reglamento (UE) 2017/745 (MDR).

Descargo de responsabilidad:

* Las especificaciones del producto y su aspecto físico están sujetos a cambios sin previo aviso por motivos de mejora.
* Cuando se deshaga de este producto, asegúrese de seguir todas las ordenanzas en cuando a deshechos y regulaciones especificadas por el gobierno local.
* Tomamos todas las medidas posibles para asegurar la calidad de nuestros productos; no obstante, si encuentra algún defecto, etc. en alguno de nuestros productos, póngase en contacto con Nippon Sigmax Co., Ltd.

ZAMST ZW-5/ZW-7 (CEINTURE DE STABILISATION LOMBAIRE) - MODE D'EMPLOI FR

Merci d'avoir acheté ce produit. Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de lire ce mode d'emploi avant toute utilisation. Conservez-le également en lieu sûr pour vous y référer dans le futur.

Lire ceci en premier :
- Ce mode d'emploi s'applique aux modèles ZW-5 et ZW-7.
- Ce produit peut ne pas fournir le support nécessaire dans certaines conditions d'utilisation.
- Ce produit n'est pas conçu pour traiter les troubles lombaires.
- Vérifiez que la taille du produit est correcte avant utilisation.

Lorsque vous utilisez ce produit :
- Veillez à ce que les fermetures velcro n'entrent pas en contact avec le tissu maillé à l'arrière du support. Les fermetures velcro peuvent endommager les tissus maillés.
- En raison des caractéristiques des matériaux utilisés dans ce produit, la couleur peut changer en fonction des conditions de stockage.
- Lorsque vous stockez ce produit, ne suspendez pas de poids excessif à ses fermetures velcro ou à son tissu gratté. Cela pourrait empêcher le bon fonctionnement des fermetures velcro.

Précautions d'utilisation - lisez attentivement ceci :
Les précautions de sécurité sont divisées en 2 catégories ci-dessous, selon le niveau de danger impliqué.

⚠ **AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves si elle n'est pas évitée.
⚠ **ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères et/ou provoquer des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT
- Afin d'éviter des anomalies ou l'aggravation des symptômes, éviter d'utiliser le produit dans les cas suivants :
  - Les personnes prédisposées aux allergies ou ayant une peau sensible.
  - Les personnes qui souffrent d'une fracture, de coupures, d'engourdissements, de gonflements, d'eczéma, de rougeurs ou d'autres anomalies dans la zone où le produit doit être porté.
- Assurez-vous de respecter les avertissements ci-dessous et d'utiliser le produit correctement. Si celui-ci n'est pas utilisé correctement, il risque de provoquer des problèmes circulatoires ou des blessures.
  - Le produit ne doit être utilisé qu'au niveau lombaire.
  - Veiller à utiliser un produit de la bonne taille.
  - Si vous êtes enceinte ou si vous pensez l'être, consultez un médecin.
  - Ne portez pas ce produit pour dormir.
  - Si le produit est porté pendant une longue période, réajustez-le si nécessaire. Une pression constante pendant une longue période peut provoquer des problèmes de peau et/ou de circulation sanguine.
  - Lorsque vous utilisez ce produit, veillez à l'orienter correctement (haut/bas, intérieur/extérieur, avant/arrière).
  - Suivez les étapes de mise en place afin d'utiliser ce produit correctement.
  - Ne serrez pas exagérément le corps principal du produit ou la sangle auxiliaire.
  - Si le produit se desserre ou se détache pendant son utilisation, veillez à le rattacher correctement en suivant les étapes indiquées depuis le début.
  - S'il présente des signes d'usure ou de détérioration, ou si l'une des fermetures velcro ne fonctionne plus correctement, n'utilisez pas le produit.
  - Ne tentez pas de modifier ou de réparer ce produit.
- Si l'une des anomalies suivantes survient lors de l'utilisation de ce produit, cessez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin. Une utilisation continue peut aggraver les symptômes :
  - Si ce produit provoque une gêne.
  - En cas de blessure, fracture, coupure, douleur, engourdissement, gonflement, eczéma, rougeurs, etc. dans la zone où le produit est porté.

⚠ ATTENTION
- Des matériaux durs sont utilisés pour les fermetures velcro. Dans de rares cas, les doigts ou la peau peuvent être blessés, donc utilisez le produit avec prudence.
- Assurez-vous de porter le produit au-dessus d'un sous-vêtement ou d'un vêtement similaire plutôt que directement sur la peau.
- La sueur et les frottements peuvent décolorer le produit ou déteindre sur d'autres tissus.
- Assurez-vous que les fermetures velcro n'accrochent pas les vêtements. Cela pourrait effilocher ou endommager les vêtements.

Entretien et nettoyage

> ⚠ **ATTENTION**
> - Ne lavez pas ce produit avec du linge de couleurs claires. Le produit risque de se décolorer ou de déteindre sur les autres tissus.
> - Pour le lavage avec des vêtements, etc. veillez à utiliser un filet de lavage. Si l'une des fermetures velcro s'accroche aux vêtements, elle risque de les effilocher ou de les endommager.

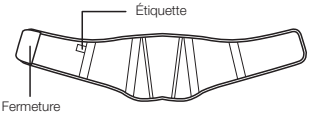
- Ce produit peut être lavé en machine. Après lavage, laissez-le sécher à l'ombre.
- Lorsque vous lavez ce produit, attachez les fermetures velcro sur le corps principal. Ne tentez pas de laver ce produit sans fermer les fermetures velcro : cela pourrait diminuer son efficacité.
- N'utilisez pas de fer à repasser ou d'agent de blanchiment au chlore. Les agents de blanchiment à l'oxygène peuvent être utilisés.
- Ne pas sécher en machine. Cela pourrait endommager le produit.
- Ce produit ne peut pas être nettoyé à sec. Le nettoyage humide est possible, mais évitez le séchage en machine.

Mise en place

- Avant de fixer ce produit, lisez attentivement la section « Précautions d'utilisation - lisez attentivement ceci ». Suivez ensuite les étapes indiquées pour une mise en place correcte.
- Ces étapes montrent comment placer la ZW-7. Procédez de même pour placer la ZW-5.

1. Détachez toutes les fermetures velcro du produit. Identifiez le haut/bas, l'intérieur/extérieur et l'avant/arrière du produit.

<Extérieur du produit>

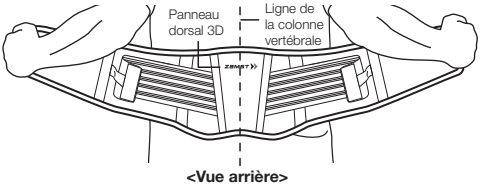


<Intérieur du produit>

Assurez-vous que l'étiquette de taille au dos à Intérieur du produit est en haut lorsque vous placez le produit sur votre dos.

2. Fixez le produit au bas de votre dos.

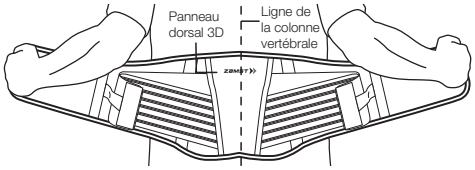
ZW-5



<Vue arrière>

Fixez le produit de façon à ce que le centre du panneau dorsal 3D au milieu du produit soit aligné avec votre colonne vertébrale.

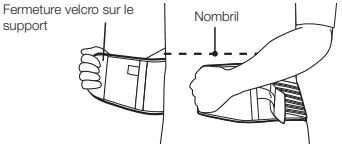
ZW-7



<Vue arrière>

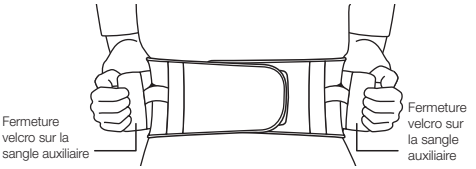
Fixez le produit de façon à ce que le centre du panneau dorsal 3D au milieu du produit soit aligné avec votre colonne vertébrale.

3. Placez le produit autour du bas du dos et attachez la fermeture velcro à l'avant.



Fixez la fermeture velcro du produit devant le corps en tirant sur les deux extrémités du produit. Assurez-vous que le bord supérieur du produit se trouve sous le nombril.

4. Fixez la sangle auxiliaire sur le produit.

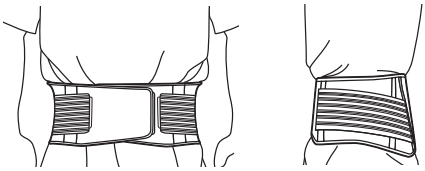


Tenez les deux extrémités de la sangle auxiliaire avec les deux mains, tirez-les simultanément jusqu'à obtenir la tension appropriée, puis attachez-les sur l'abdomen.

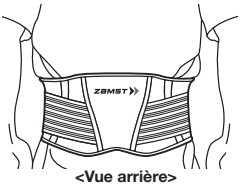
5. Assurez-vous que le produit n'est pas desserré ou mal placé. Si vous éprouvez une quelconque gêne, répétez la procédure depuis le début pour refixer le produit.

Le produit correctement attaché

ZW-5

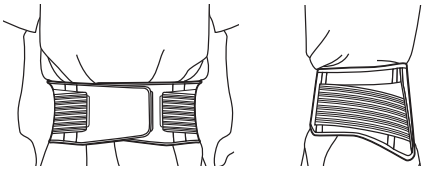


<Vue de face> **<Vue latérale>**

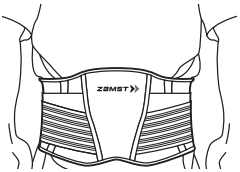


<Vue arrière>

ZW-7



<Vue de face> **<Vue latérale>**



<Vue arrière>

Obligation de signalement
Pour toute réclamation concernant le produit, veuillez contacter directement votre point de vente. Il est nécessaire d' informer le fabricant et l' autorité compétente de l' État membre uniquement en cas d' incidents graves pouvant entraîner une degradation significative de l' état de santé ou la mort. Les incidents graves sont définis à l' article 2 n°65 du règlement (UE) 2017/745 (MDR).

Exclusion de responsabilité :
* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont sujets à modifications sans préavis aux fins d'amélioration.
* Lorsque vous éliminez ce produit, veillez à suivre toutes les ordonnances et réglementations locales.
* Nous prenons toutes les mesures nécessaires pour garantir la qualité du produit. Toutefois, si vous découvrez des défauts, etc., dans nos produits, veuillez prendre contact avec Nippon Sigmax Co., Ltd.

ZAMST ZW-5/ZW-7 (SUPPORTO LOMBARE) - ISTRUZIONI PER L'USO IT

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per motivi di sicurezza, assicurarsi di leggere il presente manuale utente prima dell'uso. Conservare inoltre il manuale in un luogo facilmente raggiungibile, per potervi fare riferimento in qualsiasi momento.

Leggere prima questo:
- Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per i modelli ZW-5 e ZW-7.
- Il supporto potrebbe non essere fornito da questo prodotto in determinate condizioni di utilizzo.
- Questo prodotto non è progettato per il trattamento dei disturbi dorso-lombari.
- Verificare che la taglia del prodotto sia corretta prima dell'uso.

Quando si utilizza il prodotto:
- Prestare attenzione al fine di evitare che le fascette di fissaggio non entrino a contatto con il tessuto in rete sul lato posteriore del supporto. Le fascette di fissaggio possono danneggiare i tessuti in rete.
- A causa delle caratteristiche dei materiali utilizzati per il prodotto, il colore potrebbe cambiare in funzione delle condizioni di stoccaggio.
- Quando si ripone il prodotto, evitare di applicare un peso eccessivo sulle fascette di fissaggio o sul tessuto sollevato. Diversamente, le fascette di fissaggio potrebbero non funzionare in modo efficace.

Precauzioni d'uso - Assicurarsi di leggere:
Le precauzioni di sicurezza sono suddivise nelle seguenti sezioni, in base al livello di pericolo.

⚠ **AVVERTIMENTO:**	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare gravi lesioni personali.
⚠ **ATTENZIONE:**	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni personali di lieve entità e/o danni materiali.

⚠ AVVERTIMENTO
- Per prevenire anomalie o il peggioramento dei sintomi, le persone che soffrono delle condizioni elencate di seguito devono astenersi dall'uso del prodotto:
  - Coloro che sono predisposti ad allergie o con pelle sensibile.
  - Coloro che hanno una frattura, taglio, intorpidimento, gonfiore, eczema, eritemi o altre anomalie nell'area in cui si indossa il prodotto.
- Assicurarsi di seguire le avvertenze riportate di seguito e utilizzare correttamente il prodotto. Se il prodotto non viene utilizzato correttamente, può causare problemi circolatori o lesioni.
  - Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per la zona lombare.
  - Assicurarsi di usare il prodotto nella misura corretta.
  - Se si è o si ritiene di essere incinta, consultare un medico.
  - Non utilizzare il prodotto mentre si dorme.
  - Quando si indossa il prodotto per un lungo periodo di tempo, regolarlo nuovamente se necessario. L'applicazione di una pressione costante per un periodo di tempo prolungato può causare problemi cutanei e/o circolatori.
  - Quando si utilizza il prodotto, assicurarsi di posizionarlo nell'orientamento corretto (parte superiore/inferiore, interna/esterna, anteriore/posteriore).
  - Per utilizzare il prodotto correttamente, seguire i passaggi indicati per il fissaggio del prodotto stesso.
  - Non avvolgere in modo troppo stretto il corpo principale del prodotto o la cintura ausiliaria.
  - Se il prodotto si allenta o si sfila durante l'uso, assicurarsi di fissarlo di nuovo correttamente seguendo dall'inizio i passaggi indicati.
  - Se il prodotto mostra segni di usura o danneggiamento o una fascetta di fissaggio non funziona più bene, non utilizzarlo.
  - Non tentare di modificare o riparare il prodotto.
- Se si verifica una delle seguenti anomalie quando si utilizza il prodotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e consultare un medico. L'uso continuato può peggiorare i sintomi:
  - Se il prodotto causa disagio.
  - Se si verifica un infortunio, una frattura, un taglio, un dolore, un intorpidimento, un eczema, un eritema, ecc. nell'area di applicazione del prodotto.

⚠ ATTENZIONE
- Per le fascette di fissaggio sono utilizzati materiali duri. In rari casi, le dita o la pelle possono subire danni, pertanto si prega di utilizzare il prodotto con cura.
- Avere cura di indossare il prodotto al di sopra di una maglia intima o un indumento analogo, anziché direttamente sulla cute.
- Il sudore e l'attrito possono causare la dissolvenza del colore di questo prodotto o il trasferimento su altri materiali.
- Assicurarsi che le fascette di fissaggio non aderiscano all'abbigliamento. Diversamente, i capi di abbigliamento possono sfilacciarsi o subire danni.

Cura e pulizia

> ⚠ **ATTENZIONE**
> - Non lavare il prodotto insieme a capi di colore chiaro. Diversamente, il prodotto potrebbe scolorirsi o trasferire il colore ad altri materiali.
> - Se il prodotto viene lavato insieme ad altri capi, assicurarsi di utilizzare una rete per lavatrice. Se una fascetta di fissaggio si impiglia in altri capi di abbigliamento, può sfilacciarli o danneggiarli.

- Questo prodotto può essere lavato in una lavatrice. Dopo il lavaggio, stendere e lasciare asciugare all'ombra.
- Durante il lavaggio di questo prodotto, fissare le fascette di fissaggio all'unità principale. Lavare il prodotto senza chiudere le fascette di fissaggio può indebolirne la capacità di fissaggio.
- Non utilizzare il ferro da stiro né candeggina a base di cloro; è tuttavia possibile utilizzare candeggina a base di ossigeno.
- Non asciugare in asciugabiancheria. In questo modo il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Questo prodotto non può essere pulito a secco. La pulizia a umido è consentita, evitare tuttavia di asciugare in asciugabiancheria.

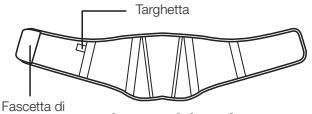
Come indossare

- Prima di collegare questo prodotto, leggere attentamente la sezione "Precauzioni d'uso - Assicurarsi di leggere". Quindi, seguire i passaggi indicati per assicurarsi che il prodotto sia fissato correttamente.
- I passaggi indicano come fissare il modello ZW-7. Utilizzare gli stessi passaggi per fissare il modello ZW-5.

1. Slacciare tutte le fascette di fissaggio del prodotto. Controllare la parte superiore/inferiore, interna/esterna, anteriore/posteriore del prodotto.

<Esterno del prodotto>

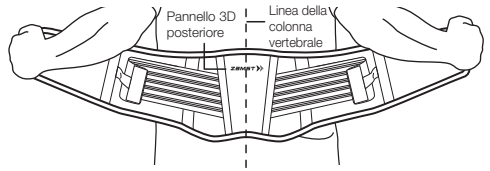
Quando si fissa il prodotto alla schiena, il lato con l'etichetta all'interno del prodotto deve essere rivolto verso l'alto.



<Interno del prodotto>

2. Fissare il prodotto in corrispondenza della zona lombare.

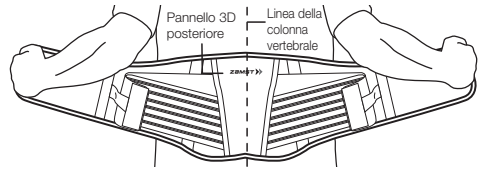
ZW-5



<Vista posteriore>

Fissare il prodotto in modo che il centro del pannello 3D posteriore che si trova al centro del prodotto stesso sia allineato con la colonna vertebrale.

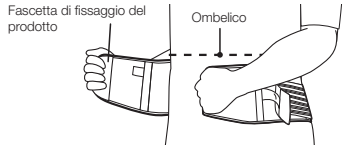
ZW-7



<Vista posteriore>

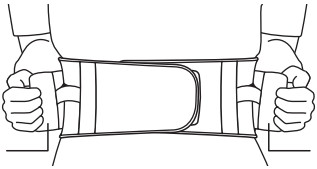
Fissare il prodotto in modo che il centro del pannello 3D posteriore che si trova al centro del prodotto stesso sia allineato con la colonna vertebrale.

3. Avvolgere il prodotto sulla zona lombare e chiudere sul lato anteriore del corpo la fascetta di fissaggio posta sul prodotto.



Chiudere sul lato anteriore del corpo la fascetta di fissaggio posta sul prodotto tirando entrambe le estremità del prodotto stesso. Assicurarsi che il bordo superiore del prodotto si trovi al di sotto dell'ombelico.

4. Fissare al prodotto la cintura ausiliaria.

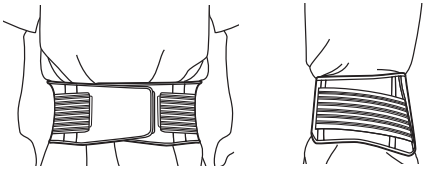


Tenere con le mani entrambe le estremità della cintura ausiliaria, tirarle simultaneamente fino a raggiungere una tensione adeguata, quindi fissarle sull'addome.

5. Assicurarsi che il prodotto non sia allentato o posizionato in modo errato. Se si prova una sensazione di disagio, ripetere tutti i passaggi dall'inizio per fissare nuovamente il prodotto.

Prodotto fissato correttamente

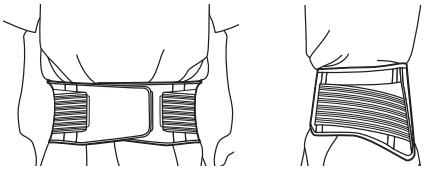
ZW-5



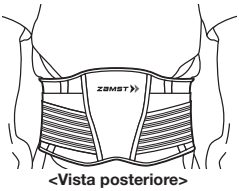
<Vista frontale> **<Vista laterale>**

<Vista posteriore>

ZW-7



<Vista frontale> **<Vista laterale>**



<Vista posteriore>

Obbligo di segnalazione

In caso di reclami sul prodotto, contattare direttamente il rivenditore di prodotti medicali. È necessario informare il produttore e l' autorità competente dello Stato membro solo in caso di incidenti gravi che potrebbero portare a un significativo deterioramento della salute o al decesso. Gli incidenti gravi sono definiti nell' Articolo 2 n. 65 del Regolamento (UE) 2017/745 (MDR).

Limitazione di responsabilità:

* Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso, ai fini del miglioramento del prodotto.
* Nello smaltimento di questo prodotto, assicurarsi di seguire tutte le disposizioni di smaltimento e le normative specificate dal governo locale.
* Adottiamo tutte le misure possibili per garantire la qualità del prodotto; se tuttavia si dovessero riscontrare nei nostri prodotti eventuali difetti, è possibile contattare Nippon Sigmax Co., Ltd.

ZAMST ZW-5/ZW-7 (RUGBRACE) GEBRUIKSAANWIJZING NL

Bedankt voor de aanschaf van dit product. Om veiligheidsredenen moet u deze gebruiksaanwijzing voor gebruik lezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een goed bereikbare plaats, zodat u de gebruiksaanwijzing altijd gemakkelijk kunt raadplegen.

Lees dit eerst:
- Deze gebruiksaanwijzing is bestemd voor de ZW-5 en ZW-7.
- Onder bepaalde gebruiksvoorwaarden biedt dit product mogelijk geen ondersteuning.
- Dit product is niet ontwikkeld voor de behandeling van aandoeningen aan de onderrug.
- Controleer voor gebruik of de maat van het product goed is.

Bij gebruik van dit product:
- Gebruik het product voorzichtig om te voorkomen dat de klittenbandsluitingen in contact komen met de fijnmazige stof aan de achterkant van de brace. De klittenbandsluitingen kunnen de fijnmazige stof beschadigen.
- Als gevolg van de eigenschappen van de materialen die in dit product zijn gebruikt, kan het product verkleuren, afhankelijk van de omstandigheden waaronder het wordt opgeborgen.
- Wanneer u het product opbergt, moet u voorkomen dat er teveel gewicht rust op de klittenbandsluitingen of opstaand weefsel. De werking van de klittenbandsluitingen zou anders aangetast kunnen worden.

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik - lees dit eerst:
De veiligheidsmaatregelen zijn onderverdeeld in de volgende rubrieken, overeenkomstig het betreffende gevarenniveau.

⚠ **WAARSCHUWING:**	geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan, die kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel indien u deze situatie niet voorkomt.
⚠ **OPGELET:**	geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan, die kan leiden tot licht lichamelijk letsel en/of schade aan eigendommen indien u deze situatie niet voorkomt.

⚠ WAARSCHUWING
- Ter voorkoming van afwijkingen of verergering van symptomen wordt gebruik van het product afgeraden bij personen die aan de volgende aandoeningen lijden:
  - Personen die vatbaar zijn voor allergieën of die een gevoelige huid hebben.
  - Personen die een fractuur, snijwond, gevoeloosheid, zwelling, eczeem, huiduitslag of andere aandoening hebben op de plaats waar het product zal worden gedragen.
- Zorg ervoor dat u zich aan de onderstaande waarschuwingen houdt en het product correct gebruikt. Bij onjuist gebruik van het product kan het problemen met de bloedsomloop of letsel veroorzaken.
  - Het product mag alleen voor de onderrug worden gebruikt.
  - Zorg ervoor dat u de correcte maat van het product gebruikt.
  - Raadpleeg een arts als u zwanger bent of denkt zwanger te zijn.
  - Draag het product niet tijdens het slapen.
  - Als u het product gedurende langere tijd draagt, kunt u het zo nodig tussentijds aanpassen. De uitoefening van constante druk gedurende een langere periode kan problemen met de huid en/of bloedsomloop veroorzaken.
  - Wanneer u het product gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u het in de goede stand omdoet (boven-/onderkant, binnen-/buitenkant, voor-/achterkant).
  - Volg de aanbrengstappen voor een correct gebruik van dit product.
  - Trek het hoofdgedeelte van het product of de steunband niet te strak aan.
  - Als het product tijdens gebruik los gaat zitten of eraf valt, zorg er dan voor dat u het weer goed vastzet door de aangegeven stappen vanaf het begin te volgen.
  - Als dit product slijtage of beschadiging vertoont of een klittenbandsluiting niet goed meer werkt, gebruik het product dan niet meer.
  - Probeer het product niet te veranderen of te repareren.
- Als één van de volgende afwijkingen optreedt bij het gebruik van dit product, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en raadpleeg een arts. Doorgaan met gebruik kan de symptomen verergeren:
  - Als dit product ongemak veroorzaakt.
  - Als er sprake is van letsel, fractuur, snijwond, pijn, gevoelloosheid, zwelling, eczeem, huiduitslag enz. op de plaats waar het product wordt gedragen.

⚠ OPGELET
- Voor de klittenbandsluitingen zijn harde materialen gebruikt. In bepaalde, zeldzame gevallen kunnen de vingers of de huid beschadigd worden, wees dus voorzichtig bij het gebruik van het product.
- Draag een hemd of vergelijkbaar kledingstuk onder het product; draag het product niet rechtstreeks op uw huid.
- Zweet en wrijving kunnen ervoor zorgen dat de kleur van dit product vervaagt of op andere materialen afgeeft.
- Voorkom dat de klittenbandsluitingen aan uw kleding vast gaan zitten. Als dit wel gebeurt, kan de kleding gaan rafelen of beschadigd raken.

Onderhoud en reiniging

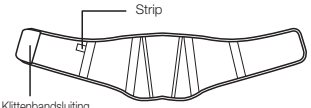
⚠ **OPGELET**
- Was dit product niet in de lichtbonte was. De kleur kan vervagen of afgeven op andere materialen.
- Als u het product samen met kleding en dergelijke wast, moet u een wasnetje gebruiken. Als een klittenbandsluiting aan kleding hecht, kan de kleding gaan rafelen of beschadigd raken.

- Dit product kan in een wasmachine gewassen worden. Hang het na het wassen in de schaduw te drogen.
- Bevestig voor het wassen de klittenbandsluitingen aan het hoofdgedeelte. Wassen met geopende klittenbandsluitingen kan het hechtvermogen aantasten.
- Niet strijken en geen chloorbleekmiddel gebruiken. Het gebruik van zuurstofbleekmiddel is wel mogelijk.
- Niet drogen in de droogtrommel. Hierdoor kan het product beschadigd raken.
- Dit product kan niet droog gereinigd worden. Wassen in de wasmachine is toegestaan, maar gebruik geen droogtrommel.

Aanbrengen
- Lees voordat u dit product aanbrengt eerst zorgvuldig het gedeelte "Voorzorgsmaatregelen bij gebruik - lees dit eerst". Volg dan de aangegeven stappen om het product correct aan te brengen.
- Deze stappen laten zien hoe u de ZW-7 moet aanbrengen. Gebruik dezelfde stappen voor de ZW-5.

1. Maak alle klittenbandsluitingen van het product los. Controleer de boven-/onderkant, binnen-/buitenkant, voor-/achterkant van het product.

<Buitenkant van het product>

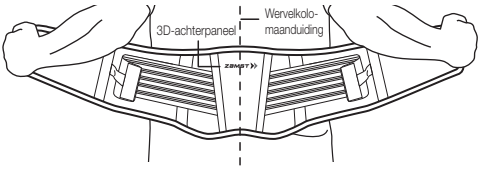


<Binnenkant van het product>

Zorg ervoor dat de maataanduiding aan de binnenkant van het product zich boven bevindt wanneer u het product om uw rug doet.

2. Doe het product om uw onderrug.

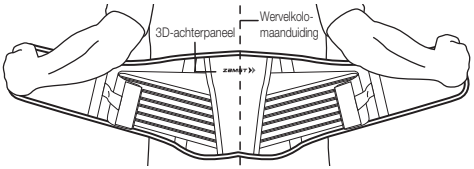
ZW-5



<Achteraanzicht>

Breng het product zo aan dat het midden van het 3D-achterpaneel in het midden van het product in lijn is met uw wervelkolom.

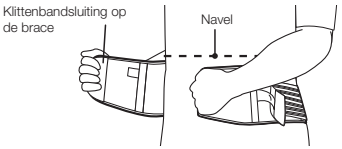
ZW-7



<Achteraanzicht>

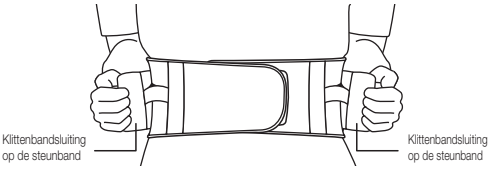
Breng het product zo aan dat het midden van het 3D-achterpaneel in het midden van het product in lijn is met uw wervelkolom.

3. Wikkel het product om de onderrug en maak de klittenbandsluiting vast aan de voorkant van het lichaam.



Trek aan beide uiteinden van het product om de klittenbandsluiting van het product vast te maken aan de voorkant van het lichaam. Zorg ervoor dat de bovenrand van het product zich onder de navel bevindt.

4. Maak de steunband vast aan het product.

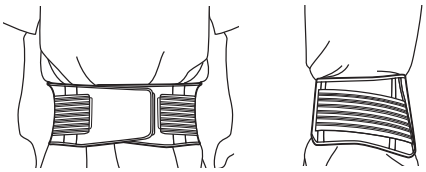


Houd de uiteinden van de steunband met beide handen vast, trek tegelijkertijd aan beide uiteinden totdat de juiste spanning is bereikt en maak de uiteinden vervolgens vast op de buik.

5. Controleer of het product niet loszit of verkeerd is aangebracht. Als u enig ongemak ervaart, herhaalt u de stappen om het product opnieuw aan te brengen.

Zo zit het product goed

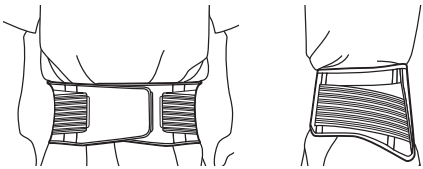
ZW-5



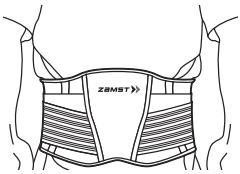
<Vooraanzicht> **<Zij-aanzicht>**

<Achteraanzicht>

ZW-7



<Vooraanzicht> **<Zij-aanzicht>**



<Achteraanzicht>

Meldingsplicht

Als u klachten hebt over het product, neem dan rechtstreeks contact op met uw medische winkel. De fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat hoeven enkel op de hoogte te worden gesteld in geval van ernstige incidenten die kunnen leiden tot een aanzienlijke verslechtering van de gezondheid of tot de dood. Ernstige incidenten worden gedefinieerd in artikel 2 nr. 65 van de (EU) Verordening 2017/745 (MDR).

Vrijwaring:

* De specificaties en het uiterlijk van het product kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd ten behoeve van verbeteringen.
* Wanneer u dit product weggooit, dient u alle voorzorgsmaatregelen en voorschriften van de plaatselijke overheid te volgen.
* We nemen alle mogelijke voorzorgsmaatregelen om de kwaliteit van het product te waarborgen. Mocht u desondanks een defect o.i.d. bij onze producten constateren, neem dan contact op met Nippon Sigmax Co., Ltd.

ZAMST ZW-5/ZW-7 (LORDOSENSTÜTZE) GEBRAUCHSANWEISUNG DE

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie aus Sicherheitsgründen unbedingt diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie sie darüber hinaus an einem Ort auf, an dem sie zugänglich ist, um jederzeit nachschlagen zu können.

Bitte vor Gebrauch lesen:
- Diese Gebrauchsanweisung gilt für ZW-5 und ZW-7.
- Unter bestimmten Einsatzbedingungen kann dieses Produkt keine Stützfunktion erbringen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Behandlung von Erkrankungen der Lendenwirbel bestimmt.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass Sie die richtige Produktgröße gewählt haben.

Bei Verwendung des Produkts:
- Achten Sie darauf, dass die Klettverschlüsse nicht mit dem Netzgewebe auf der Rückseite der Stütze in Berührung kommen. Die Klettverschlüsse können das Netzgewebe beschädigen.
- Aufgrund der Eigenschaften der in diesem Produkt verarbeiteten Materialien kann es je nach Lagerungsbedingungen zu Farbveränderungen kommen.
- Wenn Sie das Produkt lagern, hängen Sie kein übermäßiges Gewicht an seine Klettverschlüsse oder das aufgeraute Gewebe. Anderenfalls funktionieren die Klettverschlüsse möglicherweise nicht richtig.

Vorsichtsmaßnahmen bei Gebrauch – bitte unbedingt lesen:
Vorsichtsmaßnahmen sind je nach beinhaltetem Gefährdungsgrad in folgende Kategorien unterteilt.

⚠ **WARNUNG:** Weist auf potenziell gefährliche Situationen hin, die, wenn nicht vermieden, zu schweren Verletzungen führen können.

⚠ **VORSICHT:** Weist auf potenziell gefährliche Situationen hin, die, wenn nicht vermieden, zu leichteren Verletzungen und/oder Sachschäden führen können.

⚠ WARNUNG
- Um Anomalien oder eine Verschlimmerung der Symptome zu vermeiden, sollten Personen, die an Folgendem leiden, das Produkt nicht verwenden:
  - Personen, die zu Allergien oder empfindlicher Haut neigen.
  - Personen, die eine Fraktur, Schnittverletzung, Taubheitsgefühl, Schwellung, Ekzem, Hautausschlag oder sonstige Anomalien im Tragebereich aufweisen.
- Achten Sie darauf, die unten aufgeführten Warnhinweise zu beachten und das Produkt ordnungsgemäß zu verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts kann es zu Kreislaufproblemen oder Verletzungen kommen.
  - Das Produkt darf nur im unteren Rückenbereich verwendet werden.
  - Achten Sie darauf, die richtige Produktgröße zu wählen.
  - Wenn Sie schwanger sind oder glauben, schwanger zu sein, fragen Sie einen Arzt.
  - Tragen Sie das Produkt nicht beim Schlafen.
  - Beim Tragen des Produkts über einen längeren Zeitraum nach Bedarf nachjustieren. Die Anwendung von konstantem Druck über einen längeren Zeitraum hinweg kann zu Haut- oder Kreislaufproblemen führen.
  - Achten Sie bei der Verwendung des Produkts darauf, dass es in der richtigen Ausrichtung (oben/unten, innen/außen, vorne/hinten) angelegt wird.
  - Folgen Sie den Anlegeschritten, um dieses Produkt richtig zu verwenden.
  - Wickeln Sie den Hauptteil des Produkts oder den Hilfsgurt nicht zu fest.
  - Falls sich das Produkt während des Gebrauchs lockern oder abgehen sollte, achten Sie darauf, es wieder ordnungsgemäß unter Befolgung der beschriebenen Schritte zu befestigen.
  - Wenn das Produkt Anzeichen für Verschleiß oder Beschädigung aufweist oder ein Klettverschluss nicht mehr gut funktioniert, verwenden Sie es nicht.
  - Versuchen Sie nicht, das Produkt zu verändern oder zu reparieren.
- Falls während der Verwendung dieses Produkts eine der folgenden Anomalien auftritt, stellen Sie umgehend die Verwendung ein und konsultieren Sie einen Arzt. Eine weitere Verwendung könnte die Symptome verschlimmern:
  - Wenn dieses Produkt Schmerzen verursacht.
  - Falls eine Verletzung, Fraktur, Schnittverletzung, Schmerzen, Taubheitsgefühl, Schwellung, Ekzem, Hautausschlag usw. im Tragebereich des Produkts auftritt.

⚠ VORSICHT
- Für die Klettverschlüsse werden harte Materialien verwendet. In bestimmten seltenen Fällen kann es zu Finger- oder Hautverletzungen kommen. Gehen Sie deshalb bei Verwendung des Produkts vorsichtig vor.
- Tragen Sie das Produkt über einem Unterhemd oder einem ähnlichen Kleidungsstück, anstatt direkt auf der Haut.
- Schweiß und Reibung können dazu führen, dass die Farbe dieses Produkts verblasst oder auf andere Materialien abfärbt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klettverschlüsse nicht an der Kleidung festhängen. Ist dies der Fall, könnte die Kleidung ausfransen oder beschädigt werden.

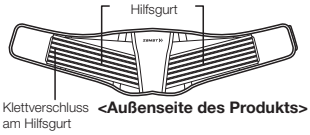
Pflege und Reinigung

⚠ VORSICHT
- Waschen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit hellen Farben. Dabei kann die Farbe aufhellen oder andere Wäsche verfärben.
- Beim Waschen des Produkts zusammen mit Kleidung usw. darauf achten, dass ein Wäschenetz verwendet wird. Wenn ein Klettverschluss an der Kleidung haften bleibt, kann diese ausfransen oder beschädigt werden.

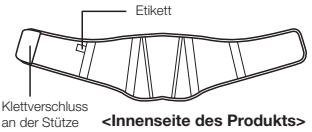
- Dieses Produkt ist waschmaschinenbeständig. Nach dem Waschen im Schatten zum Trocknen aufhängen.
- Wenn Sie dieses Produkt waschen, befestigen Sie die Klettverschlüsse an der Haupteinheit. Waschen mit geöffneten Klettverschlüssen kann deren Haftfähigkeit herabsetzen.
- Nicht bügeln und nicht mit Chlorbleiche behandeln; Die Verwendung von Sauerstoffbleiche ist jedoch möglich.
- Nicht für den Trockner geeignet. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
- Dieses Produkt kann nicht chemisch gereinigt werden. Maschinenwäsche ist erlaubt, Maschinentrocknung jedoch zu vermeiden.

Anwendung
- Bevor Sie dieses Produkt anlegen, lesen Sie bitte aufmerksam den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei Gebrauch – bitte unbedingt lesen". Befolgen Sie dann die beschriebenen Schritte, um sicherzustellen, dass das Produkt korrekt angelegt wird.
- Diese Schritte beschreiben das Anlegen des ZW-7. Gehen Sie zum Anlegen des ZW-5 nach den gleichen Schritten vor.

1. Lösen Sie alle Klettverschlüsse des Produkts. Versichern Sie sich über die Ober- und Unterseite, die Innen- und Außenseite sowie die Vorder- und Rückseite des Produkts.

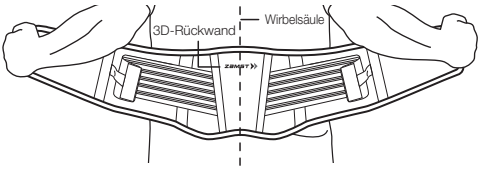


Stellen Sie sicher, dass das Größenetikett an der Innenseite des Produkts sich oben befindet, wenn Sie das Produkt an Ihrem Rücken anlegen.



2. Legen Sie das Produkt an Ihrem unteren Rücken an.

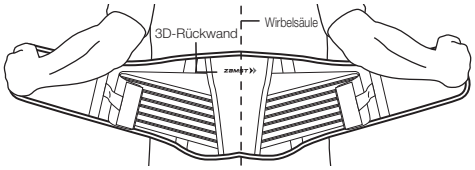
ZW-5



<Rückansicht>

Bringen Sie das Produkt so an, dass die Mitte der 3D-Rückwand in der Mitte des Produkts auf Ihren Rücken ausgerichtet ist.

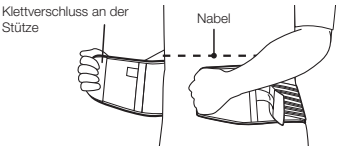
ZW-7



<Rückansicht>

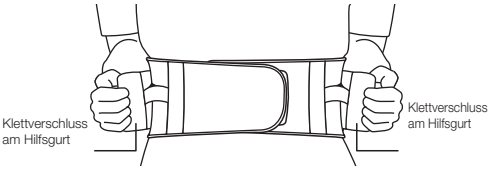
Bringen Sie das Produkt so an, dass die Mitte der 3D-Rückwand in der Mitte des Produkts auf Ihren Rücken ausgerichtet ist.

3. Wickeln Sie das Produkt um den unteren Rücken und befestigen Sie den Klettverschluss an der Körpervorderseite.



Befestigen Sie den Klettverschluss am Produkt vor dem Körper, indem Sie an beiden Enden des Produkts ziehen. Stellen Sie sicher, dass sich die Oberkante des Produkts unter dem Nabel befindet.

4. Befestigen Sie den Hilfsgurt am Produkt.

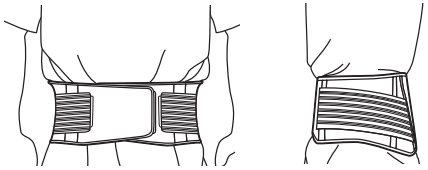


Halten Sie beide Enden des Hilfsgurts mit beiden Händen fest, ziehen Sie gleichzeitig daran, bis eine angemessene Spannung entsteht, und befestigen Sie sie dann am Bauch.

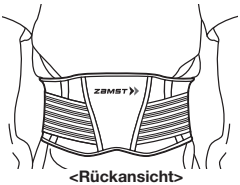
5. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht zu locker sitzt und ordnungsgemäß angelegt ist. Wenn Sie sich unwohl fühlen, wiederholen Sie die Schritte von Anfang an, um das Produkt erneut anzulegen.

Korrekt angelegtes Produkt

ZW-5

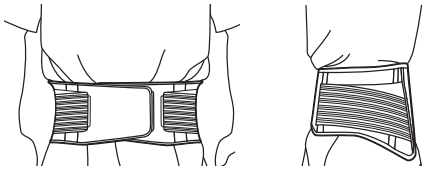


<Vorderansicht> **<Seitenansicht>**

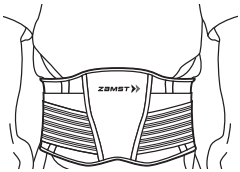


<Rückansicht>

ZW-7



<Vorderansicht> **<Seitenansicht>**



<Rückansicht>

Meldepflicht

Im Falle von Reklamationen im Zusammenhang mit dem Produkt, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren medizinischen Fachhändler. Nur schwerwiegende Vorkommnisse, die zu einer wesentlichen Verschlechterung des Gesundheitszustandes oder zum Tod führen können, sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates zu melden. Schwerwiegende Vorkommnisse sind im Artikel 2 Nr. 65 der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) definiert.

Haftungsausschluss:

* Die Spezifikationen und das Aussehen des Produkts unterliegen Änderungen zum Zwecke der Verbesserung.
* Bei Entsorgung dieses Produkts sind die örtlich geltenden Entsorgungsverordnungen und -vorschriften zu beachten.
* Wir ergreifen alle möglichen Maßnahmen, um die Qualität unserer Produkte sicherzustellen. Sollten Sie dennoch Grund zur Beanstandung unserer Produkte haben, wenden Sie sich bitte an Nippon Sigmax Co., Ltd.